

VERORDNUNG (EWG) Nr. 2605/70 DER KOMMISSION

vom 22. Dezember 1970

zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 zur Festlegung der Voraussetzungen für die Zulassung bestimmter Milcherzeugnisse zu bestimmten Tarifnummern

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 804/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1253/70⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 14 Absatz 7,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Verordnung (EWG) Nr. 823/68 des Rates vom 28. Juni 1968 zur Festlegung der Erzeugnisgruppen und der besonderen Vorschriften für die Berechnung der Abschöpfungen für Milch und Milcherzeugnisse⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2307/70⁽⁴⁾, hat durch die zuletzt genannte Verordnung insbesondere hinsichtlich der Bestimmung bestimmter Käsesorten und deren Abschöpfung einige Änderungen erfahren. Die Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 der Kommission vom 23. Juli 1968 zur Festlegung der Voraussetzungen für die Zulassung bestimmter Milcherzeugnisse zu bestimmten Tarifnummern⁽⁵⁾, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 169/69⁽⁶⁾, ist daher entsprechend zu ändern.

Es ist außerdem angezeigt, vorzusehen, daß die Käsesorten, die für die Ausfuhr aus einem Ausfuhrdrittland nicht in Frage kommen, in der von diesem Drittland ausgestellten Bescheinigung nicht erwähnt zu werden brauchen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Milch und Milcherzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Der Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 erhält folgende Fassung :

„Artikel 1

(1) Die Zulassung von aus dritten Ländern stammenden Erzeugnissen zu den Tarifstellen 04.02 B I a), 04.04 A I, 04.04 B, 04.04 D I, 04.04 E I b) 2 und 04.04 E I b) 3 des Gemeinsamen Zolltarifs wird von der Vorlage einer Bescheinigung abhängig gemacht, die mindestens die in dieser Verordnung festgelegten Voraussetzungen erfüllt.

(2) Jedoch brauchen in den Vordrucken der Bescheinigungen für die Käsesorten der Tarifstellen 04.04 A I, 04.04 E I b) 2 und 04.04 E I b) 3 nur die Käsesorten aufgeführt zu werden, die für das betreffende Ausfuhrland für die Ausfuhr in Frage kommen.“

Artikel 2

In Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 werden die Worte „Tarifstellen 04.04 B und 04.04 E I b) 2“ ersetzt durch die Worte „Tarifstellen 04.04 B, 04.04 E I b) 2 und 04.04 E I b) 3“.

Artikel 3

An die Anhänge der Verordnung (EWG) Nr. 1053/68 wird das dieser Verordnung beigefügte Muster angefügt.

Artikel 4

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1971 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 22. Dezember 1970

*Für die Kommission**Der Präsident*

Franco M. MALFATTI

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 13.⁽²⁾ ABl. Nr. L 143 vom 1. 7. 1970, S. 1.⁽³⁾ ABl. Nr. L 279 vom 6. 11. 1969, S. 3.⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 249 vom 17. 11. 1970, S. 13.⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 179 vom 25. 7. 1968, S. 17.⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 26 vom 1. 2. 1969, S. 28.

ANNEXE/ANLAGE/ALLEGATO/BIJLAGE

CERTIFICAT/BESCHEINIGUNG/CERTIFICATO/CERTIFICAAT N°

Pour le Kashkaval ou pour les fromages de brebis ou de bufflesse, en récipients contenant de la saumure ou en outres en peau de brebis ou de chèvre

Für Kashkaval-Käse oder für Schaf- oder Büffelmilch in Behältern, die Salzlake enthalten, oder in Beuteln aus Schaf- oder Ziegenfell

Per i formaggi Kashkaval o per i formaggi di pecora o di bufala, in recipienti contenenti salamoia o in otri di pelle di pecora o di capra

Voor Kashkavalkaas of voor schapekaas of kaas, bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekelen bevatten of in zakken van schape- of geitevellen

L'autorité compétente
Die zuständige Stelle
L'autorità competente
De bevoegde autoriteit

Certifie que le lot de
bescheinigt, daß die Sendung von
certifica che la partita di
bevestigt dat de partij van
kilogrammes de produits, faisant l'objet de la facture n°
Kilogramm, für welche die Rechnung Nr.
chilogrammi di prodotto, oggetto della fattura n.
kilogram van het produkt, waarvoor factuur nr.

du/vom/del/van

délivré par :
ausgestellt wurde durch :
emessa da :
werd afgegeven door :

consiste en/besteht aus/consiste in/bestaat uit :

Matière première : exclusivement lait de brebis/de bufflesse (1) de production nationale
Rohstoff : ausschließlich Schafmilch/Büffelmilch (1) nationaler Erzeugung
Materia prima : esclusivamente latte di pecora/di bufala (1) di produzione nazionale
Grundstof : uitsluitend schapemelk/buffelmelk (1) van binnenlandse produktie

Teneur minimale de la matière grasse en poids de la matière sèche :
Mindestfettgehalt in Gewichtshundertteilen in der Trockenmasse :
Tenore minimo di materie grasse in peso della sostanza secca :
Minimumvetgehalte, berekend op de droge stof :

Teneur (en poids) en eau dans la matière non grasse :
Wassergehalt in der fettfreien Käsemasse :
Tenore di acqua in peso della materia non grassa :
Vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa :

Le produit en question a été fabriqué au (en)
Das betreffende Erzeugnis ist in
Il prodotto in causa è stato fabbricato in
Het betreffende produkt is in

et il sera exporté directement à destination de
hergestellt und wird unmittelbar ausgeführt nach
e sarà esportato direttamente verso
geproduceerd en wordt rechtstreeks uitgevoerd naar

Lieu et date d'émission
Ausstellungsort und -datum
Luogo e data d'emissione
Plaats en datum van afgifte

Signature(s)
Unterschrift(en)
Firma(e)
Handtekening(en)

Cachet de l'organisme émetteur
Stempel der ausstellenden Stelle
Timbro dell'organismo emittente
Stempel van het met de afgifte belaste bureau



(1) Biffer les mentions inutiles / Nichtzutreffendes ist zu streichen / Cancellare la menzione inutile / Doorhalen wat niet van toepassing is.